

ROTARY WING



**AW169
LAUNCH SPECIAL
PRESENTAZIONE
UFFICIALE
DELL'AW169**

**FOCUS ON
SOUTH KOREA
FOCUS SULLA
COREA DEL SUD**

**INSIDE LAW
ENFORCEMENT
SGUARDO AL
SETTORE LAW
ENFORCEMENT**

HEAVYWEIGHT CHAMPION

HOW THE SOKOL IS
PROVING A HIT

**CAMPIONE DEI
PESI MASSIMI**

COME IL SOKOL SVOLGE
LA SUA MISSIONE



"WE LOOKED AT OTHER AIRCRAFT INCLUDING THE BELL 212/412 BUT THE SOKOL WAS THE BEST EQUIPPED FOR THE MISSION..."

"ABBIAMO PRESO IN CONSIDERAZIONE ALTRI ELICOTTERI, INCLUSI I BELL 212 E 412, MA IL SOKOL SI È DIMOSTRATO QUELLO MEGLIO EQUIPAGGIATO PER LA MISSIONE..."

- CHRISTIAN OSSENSI, TECHNICAL DIRECTOR - ELIWORK

- CHRISTIAN OSSENSI, DIRETTORE TECNICO - ELIWORK

ELIWORK:

HARNESSING THE POWER OF THE SOKOL

SFRUTTIAMO LA POTENZA DEL SOKOL

► The PZL W-3 Sokol brings a powerful extra dimension to AgustaWestland's product range with exceptional aerial lifting and firefighting performance. *RotaryWing* spent a day with Italian operator *Eliwork* to discover how the aircraft is proving its worth...

► Il PZL W-3 Sokol espande ulteriormente la gamma di prodotti di AgustaWestland con ottime prestazioni nelle missioni di lavoro aereo e antincendio. *RotaryWing* ha trascorso una giornata con l'operatore italiano *Eliwork* per scoprire in che modo il velivolo sta dimostrando le sue capacità...

Flanked by the towering peaks of the Alps and no more than a short helicopter hop from the border with Switzerland, *Eliwork's* operating base at Talamona in the far north of Italy is the perfect setting to discuss the merits of the PZL Sokol.

It is in mountainous terrain such as this that the Sokol comes into its own, firstly with an ability to lift large external loads and to transport them to inaccessible locations and secondly to fight fires where no ground transport can venture.

Since acquiring the first of its two Sokol helicopters in 2004, first on a dry lease and then purchasing two aircraft outright, *Eliwork*, managed by CEO Gianpiero Petrelli, has developed an acute understanding of the aircraft's capabilities. "In 2004 we recognised the need to expand our fleet with a helicopter that was dedicated to aerial missions, including lifting and firefighting," explains Christian Ossensi, *Eliwork's* Technical Director.

"Until that point we had operated only the Eurocopter AS 350 B3 Squirrel. We still have three AS 350s in our fleet, but by adding the Sokol we have an aircraft that has the right characteristics for the particular demands of aerial lifting and firefighting."

Continued on page 50

Fiancheggiata dalle cime torreggianti delle Alpi e poco distante in elicottero dal confine svizzero, la base operativa di *Eliwork* a Talamona, nell'Italia settentrionale, è l'ambientazione ideale per verificare le qualità del PZL Sokol.

È, infatti, in un terreno montuoso come questo che il Sokol esprime al meglio le proprie qualità innanzitutto con la capacità di sollevare grandi carichi esterni e di trasportarli in luoghi inaccessibili e, in secondo luogo, di domare incendi non raggiungibili via terra.

Dall'acquisizione del primo dei suoi due elicotteri Sokol nel 2004, prima in dry lease e poi acquistandoli, *Eliwork*, guidata dal CEO Gianpiero Petrelli, ha compreso appieno le capacità del velivolo. "Nel 2004 ci siamo resi conto della necessità di espandere la nostra flotta con un elicottero destinato a missioni di lavoro aereo e antincendio," spiega Christian Ossensi, direttore tecnico di *Eliwork*.

"Fino a quel momento avevamo utilizzato solo l'Eurocopter AS350 B3 Squirrel. Abbiamo ancora tre AS350 nella nostra flotta, ma con l'aggiunta del Sokol abbiamo un velivolo con le giuste caratteristiche per le particolari esigenze del lavoro aereo e dell'antincendio."

Continua a pagina 50

Massimiliano Soave (left) and Christian Ossensi pictured at *Eliwork's* Talamona base in northern Italy. Massimiliano Soave (a sinistra) e Christian Ossensi nella base *Eliwork* a Talamona nell'Italia settentrionale.

MAIN OPERATIONS:

For Eliwork, one of the most important attributes of the Sokol is its ability to lift an external load up to 2,100kg, or an internal load of the same weight. Christian says: "We looked at other aircraft including the Bell 212/412 but the Sokol was the best equipped for the mission. We transport all sorts of external loads, including excavation equipment, sections of electricity pylons, antennas and pipework. The extra lifting capacity is very valuable to us."

The ability to change the configuration of the aircraft very quickly is also a major asset: "We have found the Sokol to be extremely flexible in that it can be changed from a passenger transport version into firefighting mode and equipped for other missions very quickly."

Eliwork's expertise in firefighting has grown significantly since it began initial operations in Sardinia. More recently the company has undertaken firefighting missions in Spain, working together with Spanish company Hasa, which operates 13 Sokols. Eliwork has since won a contract in the south of Italy and now also performs missions for the country's Civil Protection organisation in Calabria.

The aircraft is used both to transport personnel to the scene of incidents and then for actual firefighting work. It is capable of carrying a maximum crew of 10 firefighters to the scene and then can conduct individual missions to drop 1,600 litres of water onto a blaze via a bambi bucket slung below the aircraft. This volume of water makes a significant difference when fighting large scale fires, according to Massimiliano Soave, Eliwork's Quality Manager.

"The volume of water we can carry in each individual mission is important but so too is the endurance of the aircraft. We are able to fly with a 1,600kg external load, in a fully fuelled helicopter with an



The rugged Sokol is ideally suited to operating in mountainous environments. Il Sokol, caratterizzato da grande robustezza, è ideale per operare in ambienti montuosi.

MISSIONI PRINCIPALI:

Per Eliwork una delle più importanti caratteristiche del Sokol è la capacità di sollevare un carico esterno fino a 2.100 kg o trasportare un carico interno dello stesso peso. Christian afferma: "Abbiamo preso in considerazione altri velivoli, inclusi i Bell 212 e 412, ma il Sokol si è dimostrato quello meglio equipaggiato per la missione.

Trasportiamo qualsiasi tipo di carichi esterni, inclusi equipaggiamenti per scavi, sezioni di tralicci, antenne e tubazioni. La capacità di sollevamento disponibile è particolarmente preziosa per noi."

Anche la capacità di cambiare la configurazione dell'elicottero molto rapidamente è un vantaggio importante: "Abbiamo scoperto che il Sokol è estremamente flessibile, poiché può passare rapidamente dalla configurazione per trasporto passeggeri a quella antincendio o per l'esecuzione di altre missioni."

La competenza di Eliwork nella lotta agli incendi è aumentata notevolmente dalle prime operazioni in Sardegna. Più di recente l'azienda ha condotto missioni antincendio in Spagna, collaborando con l'azienda spagnola

Hasa, che utilizza 13 Sokol. Da allora Eliwork ha vinto un contratto nell'Italia meridionale e ora compie missioni per la Protezione civile italiana in Calabria.

Il velivolo è usato sia per trasportare il personale in teatro operativo che per il vero e proprio lavoro antincendio. È in grado di trasportare un equipaggio massimo di 10 vigili del fuoco nei pressi dell'obiettivo e poi di condurre le singole missioni scaricando 1.600 litri d'acqua sull'incendio tramite il Bambi Bucket dal gancio baricentrico. Secondo Massimiliano Soave, responsabile qualità di Eliwork, questo quantitativo d'acqua fa la differenza quando si tenta

400

The maximum number of annual flight hours achieved per aircraft to date

Il numero massimo di ore di volo l'anno raggiunto finora per velivolo

**ELIWORK FACTFILE:
ELIWORK IN CIFRE:****45,000m²**

The size of Eliwork's Talamona operating base
Le dimensioni della base operativa a Talamona

1,700m²

The amount of hangar space available on site
Lo spazio destinato all'hangar

2

The number of W-3 Sokol aircraft in the fleet, one W-3A and one W-3AS, the 'Westernised' variant of the helicopter.

Il numero di velivoli W-3 Sokol nella flotta, un W-3A e un W-3AS, la variante 'occidentalizzata' dell'elicottero.

Continued on page 53

Continua a pagina 53

Eliwork uses the aircraft in a variety of roles including aerial lifting and construction. Eliwork usa il velivolo in diversi ruoli, inclusi il trasporto di carichi e il supporto al settore dell'edilizia.



Eliwork Maintenance Manager Giordano Senini (right) and Gabriele Scotti from the certifying staff at work on the Sokol. Giordano Senini (a destra), responsabile della manutenzione Eliwork, e Gabriele Scotti, del team autorizzato alla certificazione, al lavoro sul Sokol.



PZL SOKOL FACTFILE: SCHEDA SUL PZL SOKOL:

140+

Helicopters delivered
Elicotteri consegnati

Certification
Certificazione

According to FAA and EASA rules
FAA ed EASA

6,400kg

The maximum take-off
weight of the Sokol

Il peso massimo
al decollo

7m²

The passenger/cargo
cabin volume

Il volume della cabina
passeggeri/cargo

127kt

Cruise speed
Velocità di crociera

900shp

Power output of each of the
two WSKPZL Rzeszów PZL10W
turboshafts

Potenza di ognuna delle due turbine
WSKPZL Rzeszów PZL10W

2,100kg

Internal and external
cargo capability

Capacità di carico
interna ed esterna

12

The maximum
number of passengers

Il numero massimo
di passeggeri

endurance of 3.5 hours. This sort of performance makes the Sokol a real asset in dealing with major fires.

"The aircraft is not used very widely in Italy at the moment for firefighting. We see an opportunity to prove its value and to expand our operations."

And what of AgustaWestland's acquisition of PZL-Świdnik? What sort of message does this send to a customer like Eliwork? Massimiliano says: "We see it as a positive. The AgustaWestland brand is very well recognised and respected internationally. The customer support aspect of our relationship is very important. We talk regularly to Diego Pantusa (AgustaWestland Product Marketing) and this is helpful because he understands our needs and some of the issues we are facing."

GROWTH OF ELIWORK:

Since the company was formed in 1999, Eliwork has gradually expanded its operations so that it now works with customers across Europe including in Austria, France, Germany, Spain and Switzerland as well as in its domestic market of Italy.

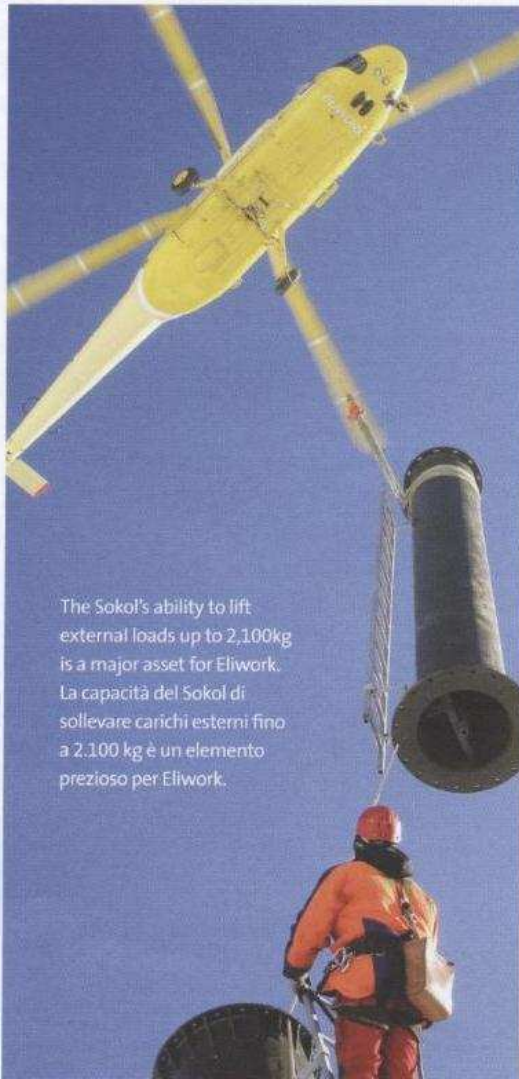
Some 95 per cent of Eliwork's missions come under the heading of aerial work – including transport of internal and external loads, plus firefighting. The company has however expanded to become a full-service operator, offering passenger transport, hoist operations and emergency medical services provision. Its niche services include transport to and from the Italian F1 Grand Prix at Monza each September.

Eliwork is a Part 145 certified maintenance station – the first for PZL products outside the company itself. From its Talamona base the company offers repair and overhaul and depth maintenance support for the Sokol and AS350.

The company has also recently branched out into the provision of training by becoming a Type Rating Training Organisation for pilots of both the Sokol and AS350. "We are very proud of this achievement," says Massimiliano. "It means that we are able to offer a much wider service to our customers and we are well positioned to win more business both in terms of training and also maintenance contracts."



Diego Pantusa.



The Sokol's ability to lift external loads up to 2,100kg is a major asset for Eliwork. La capacità del Sokol di sollevare carichi esterni fino a 2.100 kg è un elemento prezioso per Eliwork.

di domare incendi di grandi dimensioni.

"Il quantitativo d'acqua che riusciamo a trasportare in ogni singola missione è importante, così come l'autonomia del velivolo. Siamo in grado di volare con un carico esterno di 1.600 kg con serbatoio pieno garantendo un'autonomia di tre ore e mezza. Queste capacità fanno del Sokol una risorsa fondamentale per gestire incendi di grandi dimensioni."

"Attualmente il velivolo non viene molto usato in Italia per domare gli incendi. Cogliamo quindi questa opportunità per dimostrarne il potenziale e per ampliare le nostre operazioni."

In merito alla percezione che un operatore come Eliwork ha dell'acquisizione di PZL-Świdnik da parte di AgustaWestland, Massimo afferma: "Lo consideriamo un evento positivo. Il marchio AgustaWestland è particolarmente riconosciuto e rispettato a livello

internazionale. Per noi l'aspetto dell'assistenza ai clienti è molto importante. Manteniamo contatti regolari con Diego Pantusa (Product Marketing di AgustaWestland) e li riteniamo utili perché comprende i nostri bisogni e i problemi che dobbiamo affrontare."

CRESCITA DI ELIWORK:

Eliwork, dalla sua fondazione nel 1999, ha gradualmente ampliato le sue operazioni e oggi lavora con clienti in tutta Europa, Austria, Francia, Germania, Spagna e Svizzera incluse, nonché sul mercato italiano.

Circa il 95 per cento delle missioni di Eliwork rientra nel settore del lavoro aereo, comprendente il trasporto di carichi interni ed esterni, e la lotta antincendio. L'azienda si è comunque ampliata per diventare un operatore completo, capace di offrire servizi di trasporto passeggeri, recupero con verricello ed elisoccorso. I suoi servizi di nicchia includono anche il trasporto da e per il Gran Premio italiano di F1 di Monza ogni settembre.

Eliwork è una Service Centre certificata Part 145, la prima per prodotti PZL fuori dall'azienda stessa. Dalla base di Talamona Eliwork offre servizi di riparazione e revisione, nonché un'assistenza completa per la manutenzione di Sokol e AS350.

Inoltre l'azienda ha recentemente ampliato la propria attività con l'offerta di corsi di addestramento diventando una Type Rating Training Organisation per i piloti di Sokol e AS350. "Siamo molto orgogliosi di questo risultato," afferma Massimiliano. "Significa che siamo in grado di offrire un servizio molto più ampio ai nostri clienti e che ci troviamo in un'ottima posizione per fare più affari sia in termini di contratti d'addestramento che di manutenzione."